

DISS. ETH Nr. 28720

Forlorn Folklore:
Discovering and debating the vernacular architecture of Greece,
from the Ottoman era to the Greek nation-state
(ca. 1750-1920).

A thesis submitted to attain the degree of
Doctor of Sciences of ETH Zurich
(Dr. sc. ETH Zurich)

Presented by
Nikolaos Magouliotis
M.Arch/MSc, NTUA (Athens)

Born on 1 May, 1988
Citizen of Greece

accepted on the recommendation of

Prof. Dr. Maarten Delbeke, ETH Zurich, Switzerland

Prof. Dr. Panayotis Tournikiotis, NTUA (Athens), Greece

Prof. Dr. Mari Lending, AHO (Oslo), Norway

2022

Abstract

The topic of this dissertation is the historiography of the vernacular architecture of Greece in the 18th and 19th centuries, i.e. from the Ottoman era to the first decades of the Greek nation-state. Its main aim is to challenge two historiographic assumptions: (a) that Greek vernacular architecture was “discovered” and appreciated only in the early-20th century, and (b) that until then, and throughout the 18th and 19th centuries, discourses about architecture in Greece were monopolized by classical antiquity, obscuring any other local idiom. To do so, I have brought together excerpts from a variety of English, French, German and Greek sources (antiquarian travel accounts, texts of architectural theory, works of literature, proto-ethnographic surveys, reform manuals, pamphlets, legal and bureaucratic documents, newspaper articles, and more), which demonstrate that there was a vivid preoccupation with the vernacular architecture of Ottoman and post-Ottoman Greece since at least the middle of the 18th century. These texts and preoccupations do not form one single and consistent discourse: They occur at the limits or the overlap of different discursive and epistemological frameworks. But they hinged on the same vernacular buildings.

The dissertation is structured in three chapters, all of which span the same chronology (ca. 1750-1920) and deal with the same historical territorial, ideological, political and cultural transition, namely: The period in which Greece transformed from a Western province of the Ottoman Empire to a small nation-state at the Eastern end of Europe. And with it, the transition from Western antiquarianism and the “Greek Enlightenment” to classicist nation-building and state led rural and urban reform. Each of these three chapters, however, will focus on a different type of vernacular construction – the hut (i.e. a variety of ephemeral shed-like constructions), the house (i.e. the farmhouses and cottages of peasants and the urban working classes) and the mansion (i.e. the “αρχοντικό/konak” of the local merchants, pashas and land-owners) – and follow it through different images and texts, from established Western accounts on Greece to lesser-known Ottoman-Greek texts. The aim of the analysis will be to demonstrate that during this period, the meaning of these buildings was highly debated; so much so that it often bordered on polar opposites: The same buildings were seen, by different authors or in different historical instances, as both “ancient” and “modern”, “Greek” and “Turkish”, local and cosmopolitan, naive and sophisticated, pleasing and threatening.

Going beyond singular, ontological questions such as ‘what is Greek vernacular architecture’, I will aim to show the numerous things that this architecture has been or has meant for different authors and in different historical and ideological circumstances. And rather than seeing the early-20th century as the moment in which the value of the vernacular was “finally recognized”, I hope to reframe it as the moment in which its meaning, cultural pedigree and epistemological framework were ultimately fixed. Devoting my attention to this long and often incoherent series of precedents, I hope to demonstrate (1) that before this moment of canonization, interest in and knowledge about what later came to be called “vernacular architecture [λαϊκή αρχιτεκτονική]” was dispersed over many

different epistemes and intellectual debates; and (2) that the eventual canonization of the vernacular led to a reduction of its meaning, through a filtering out of many ideas and concerns, as well as through a marginalization of certain aspects of the vernacular itself (as it was forced to fit the framework of a national heritage and a modernist paradigm of design).

Zusammenfassung

Das Thema dieser Dissertation ist die Geschichtsschreibung der vernakulären Architektur Griechenlands während des 18. und 19. Jahrhunderts und damit von der Osmanischen Ära bis zu den ersten Dekaden des griechischen Nationalstaats. Das Ziel der Arbeit ist, zwei historiografische Annahmen in Frage zu stellen: Zum einen, dass griechische vernakuläre Architektur erst im frühen 20. Jahrhundert „entdeckt“ und geschätzt wurde. Zum anderen, dass bis dahin und während des gesamten 18. und 19. Jahrhunderts der Diskurs über Architektur in Griechenland von der klassischen Antike dominiert wurde, während lokale Formensprachen verdrängt wurden. Zu diesem Zweck habe ich eine Vielzahl von Auszügen englischer, französischer, deutscher und griechischer Quellen zusammengetragen (antiquarische Reiseberichte, architekturtheoretische Texte, literarische Werke, proto-ethnografische Studien, Reformhandbücher, Pamphlete, juristische und bürokratische Dokumente, Zeitungsartikel und weitere), die eine rege Beschäftigung mit vernakulärer Architektur des osmanischen und nach-osmanischen Griechenland seit zumindest Mitte des 18. Jahrhunderts belegen. Diese Texte und Beobachtungen formen keinen konsistenten Diskurs: Sie treten an den Rändern oder auch Überschneidungen verschiedener diskursiver und epistemologischer Bereiche auf, doch beschäftigen sich mit denselben Gebäuden.

Die Dissertation ist in drei Kapitel gegliedert, die dieselbe Zeitspanne befragen (1750-1920) und sich mit demselben historischen territorialen, ideologischen, politischen und kulturellen Übergang beschäftigen: Die Periode, als Griechenland sich von einer westlichen Provinz innerhalb des Osmanischen Reichs hin zu einem kleinen Nationalstaat am östlichen Ende Europas entwickelte - Und damit der Übergang von Reisen westlicher Antiquare und der „griechischen Aufklärung“ hin zu klassizistischer Nationenbildung und staatlich gelenkten ländlichen als auch städtischen Reformen. Jedes dieser drei Kapitel wird sich auf einen anderen Typus vernakulärer Konstruktion konzentrieren – Die Hütte (daher eine Vielzahl ephemerer hüttenartiger Konstruktionen), das Haus (daher Bauernhäuser und Landhäuser der Bauern und der städtischen Arbeiterklasse) und das Herrenhaus (daher das „αρχοντικό/konak“ der örtlichen Kaufleute, Paschas und Grundbesitzer) – und diesen durch verschiedene Bilder und Texte, von etablierten westlichen Berichten über Griechenland bis hin zu weniger bekannten griechisch-osmanischen Texten folgen. Das Ziel der Analyse ist zu zeigen, dass

während dieser Periode die Bedeutung dieser Bauten äusserst umstritten war, und zwar so sehr, dass sich oft polare Gegensätze zeigten: Dieselben Gebäude wurden von verschiedenen Autoren oder in unterschiedlichen historischen Kontexten sowohl als „antik“ als auch als „modern“, sowohl „griechisch“ als auch „türkisch“, sowohl lokal als auch kosmopolitisch, sowohl als naiv als auch als ausgeklügelt, als ansprechend als auch als suspekt gesehen.

Jenseits von einzelnen ontologischen Fragen wie beispielsweise „Was ist griechische vernakuläre Architektur?“, werde ich die zahlreichen Aspekte aufzeigen, die diese Architektur für verschiedene Autoren und unter verschiedenen historischen und ideologischen Umständen bedeutet hat. Anstatt das frühe 20. Jahrhundert als den Moment zu betrachten, an dem der Wert des Vernakulären "endlich anerkannt" wurde, werde ich es als den Moment betrachten, an dem Bedeutung, kulturelle Herkunft und erkenntnistheoretischer Rahmen endgültig festgeschrieben wurden. Indem ich meine Aufmerksamkeit auf diese lange und oft inkohärenten Abfolge von Vorgängen richte, möchte ich zeigen, (1) dass vor diesem Moment der Kanonisierung das Interesse und Wissen darüber, was später als „vernakuläre Architektur [λαϊκή αρχιτεκτονική]“ bezeichnet wurde, über viele verschiedene Episteme und intellektuelle Debatten verstreut war, und (2) dass die letztendliche Kanonisierung des Vernakulären mittels Filterung von mannigfaltigen Ideen und Anliegen sowohl zu einer Reduktion ihrer Bedeutung als auch zu einer Marginalisierung von gewissen Aspekten des Vernakulären geführt hat (da sie in einen Rahmen aus nationalem Erbe und modernistischem Paradigma passen mussten).